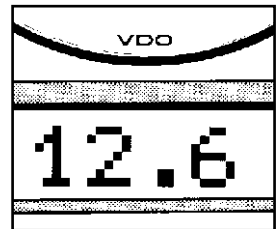
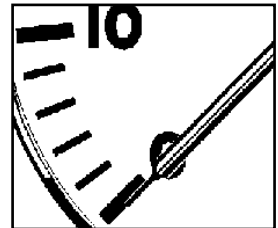
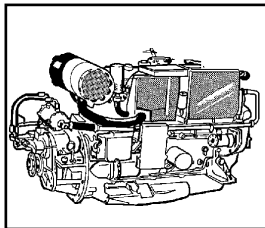
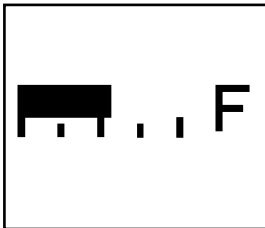
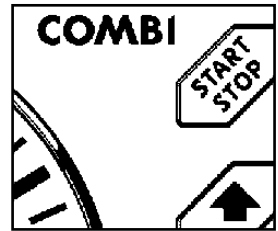
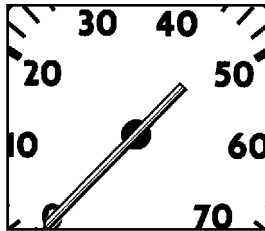
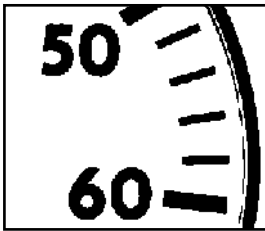


LOGIC COMBI

Montage- und Bedienungsanleitung
Installation and Operating Instructions



LOGIC COMBI

**Montage- und Bedienungsanleitung
Seite 2 -**

**Installation and Operating Instructions
Page**

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	4
Sicherheitshinweise	5
zur Montage	5
zur Wartung	7
Das VDO LOGIC COMBI	8
Die Bestandteile der Anlage	9
Zubehör	9
Funktionsübersicht des LOGIC COMBI	9
Anzeigen	9
Einstellungen	9
Die Bedienungstasten	10
Die Funktionen des LOGIC COMBI (MODE)	11
Anzeige der Batteriespannung (<i>Battery</i>)	12
Anzeige der Kühlwassertemperatur (<i>WaterT</i>)	12
Anzeige der Motoröltemperatur (<i>OilT</i>)	13
Anzeige des Motoröldrucks (<i>OilP</i>)	13
Anzeige des Getriebeöldrucks (<i>GearP</i>)	14
Anzeige des Turboladedrucks (<i>TurboP</i>)	14
Anzeige des Kraftstoffvorrats (<i>Fuel</i>)	15
Anzeige des Frischwasservorrats (<i>FrWater</i>)	15
Anzeige der Motor-Betriebsstunden (<i>EngH</i>)	16
Anzeige der Servicestunden (<i>ServH</i>)	16
Anzeige der Tages-Motorbetriebsstunden (<i>TripH</i>)	16
Die Programmierung des LOGIC COMBI (PROG)	18
Einstellung der Zeigerdämpfung (<i>Damping</i>) ..	19
Rückstellung der Tages-Motorbetriebsstunden (<i>TripH=0</i>) ..	20
Einstellung der Alarmwerte (<i>Alarm</i>)	20
Beispiel: Batteriespannung	21
Standard-Alarmwerte	24
Prioritäten bei Auslösung mehrerer Alarme	24
Programmierung der angeschlossenen Geber (<i>Sensor</i>)	25
Kühlwassertemperatur-Geber programmieren	26
Kraftstoffvorrats-Geber programmieren	27
Eichung der Anzeige	29
Frischwasservorrats-Geber programmieren	30
Eichung der Anzeige	31

Drehzahlmesser programmieren	32
Signalquelle Induktivgeber	32
Synchronisation zweier Drehzahlmesser	33
.	
.	
Weitere Grundeinstellungen (<i>Special</i>).	36
Auswahl Getriebeöl-/Turboladedruck (<i>VarText</i>)	36
Auswahl Prozent/Bargraph (<i>BGraph</i>)	37
Auswahl der Übertragungsrate (<i>Output</i>)	38
Beschreibung der Displayanzeigen	39

Dokument gehört immer an Bord!

Manual should always be kept on board!

Vorwort

Sie haben sich mit dem Kauf eines Bausteins aus dem VDO LOGIC System für ein qualitativ hochwertiges Produkt entschieden, das nach den anerkannten Regeln der Technik hergestellt wurde. Moderne Fertigungsverfahren und die Beachtung der derzeit gültigen Qualitätssicherungsnormen gewährleisten, dass unsere Produkte das Werk in einwandfreiem Zustand verlassen.

Wir danken Ihnen für Ihre gute Wahl und sind überzeugt, dass Ihnen dieses System gute Hilfe und Sicherheit bieten wird.

Um einen leichten und sicheren Umgang mit Ihrem VDO LOGIC COMBI zu gewährleisten, sollten Sie sich mit sämtlichen Funktionen des Gerätes vertraut machen.

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, die vorliegende Anleitung aufmerksam und vollständig zu lesen.

Sollten dennoch Fragen oder Probleme entstehen, steht Ihnen Ihre zuständige VDO Kienzle Vertretung gerne zur Verfügung.

Ihre
VDO Kienzle Vertrieb und Service GmbH

Sicherheitshinweise

Befolgen Sie alle in diesem Handbuch aufgeführten Anweisungen genau.

Beachten Sie bitte besonders alle Textpassagen, welche mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Es sind Hinweise, die für den Betrieb der Anlage und für Ihre Sicherheit besonders wichtig sind.



Der Gebrauch der Echolotanlage entbindet Sie nicht von der Verantwortung über Ihr Schiff und verlangt gute Seemannschaft. Benutzen Sie zur Interpretation der angezeigten Werte zusätzlich auch immer Ihre seemännische Erfahrung!

Sicherheitshinweise zur Montage:

Den Einbau des Gerätes und der Geber sollten Sie von Ihrer Werft oder von einem darauf spezialisierten Fachmann ausführen lassen.

Nehmen Sie den Einbau selbst vor, tragen Sie geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung. Sie kann von beweglichen Teilen erfaßt werden. Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.

Bei Arbeiten an der Bordelektrik keinen metallischen oder leitfähigen Schmuck wie Ketten, Armbänder, Ringe etc. tragen.

Vor Beginn der Arbeiten ist der Minuspol der Batterie abzuklemmen, da sonst Kurzschlußgefahr besteht. Kurzschlüsse können Kabelbrände, Batterieexplosionen und Beschädigungen anderer elektronischer Speichersysteme verursachen. Bitte beachten Sie, daß beim Abklemmen der Batterie alle flüchtigen elektronischen Speicher ihre eingegebenen Werte verlieren und neu programmiert werden müssen.

Bei notwendigen Arbeiten ohne Spannungsunterbrechung, darf nur mit isoliertem Werkzeug gearbeitet werden.

Achten Sie am Einbauort des Instruments auf den nötigen Freiraum hinter der Einbauöffnung. Einbauöffnung mit Bohrer vorbohren und mit Loch- oder Stichsäge fertigstellen. Beachten Sie die Sicherheitshinweise der Handwerkzeughersteller.

Lassen Sie vor Beginn der Arbeiten im Motorraum bei Benzinmotoren den Motorraumlüfter laufen.

SICHERHEIT

Stellen Sie sicher, dass kein unbeabsichtigter Motorstart während der Arbeiten ausgeführt werden kann.

Arbeiten an der Zündanlage sind mit besonderer Vorsicht auszuführen.

Der Einbau der Geber darf nur bei kaltem Motor erfolgen.

Beim Entfernen des Öldruckschalters oder der Schraube aus der Bohrung für die Öldruckmessung bzw. Öltemperaturmessung, das auslaufende Öl in einem dafür vorgesehenen Behälter auffangen und den gesetzlichen Vorschriften entsprechend entsorgen.

Nach dem Gebereinbau die erforderliche Menge des vom Motorenhersteller empfohlenen Öls nachfüllen.

Die Montage des Temperaturgebers für Kühlwasser erfolgt an der vom Motorenhersteller vorgesehenen Stelle im Kühlwasserkreislauf.

Dabei eventuell auslaufende Kühlflüssigkeit wieder in entsprechender Menge und vom Motorenhersteller vorgeschriebener Zusammensetzung auffüllen.

Für die Montage des Vorratsgebers für Kraftstoff, ist der Tank vorher vollständig zu entleeren. Der entnommene Kraftstoff ist in einen dafür vorgesehenen Behälter zu füllen. Falls es möglich ist, sollte der Tank ausgebaut werden. Durch Restgase im Tank besteht Explosionsgefahr. Den Tank mit einem Gebläse ca. 10 Minuten durchlüften. Die Montageöffnung klein vorbohren und mit Konusfräser, Feile oder Stichsäge fertigstellen und die Kanten entgraten. Unbedingt die Sicherheitshinweise der Handwerkzeughersteller beachten. Den Tank von Spänen und sonstigen Rückständen reinigen.

Bei Verwendung eines Tankflansches zum Anschweißen, den Flansch zentrisch auflegen und anschweißen. Die Schweißnaht muss einwandfrei dicht sein. Unbedingt die Sicherheitsvorschriften und -hinweise des Schweißgeräteherstellers beachten.

Nach erfolgtem Einbau, den abgefüllten Kraftstoff wieder in den Tank füllen.

Bei der Montage des kapazitiven Vorratsgebers für Frischwasser ist besonders bei der Installation in Metalltanks auf den korrekten elektrischen Anschluss zu achten. Bei falschem Anschluss kann sowohl der Geber als auch der Tank beschädigt und unter Umständen zerstört werden.

Bei Aluminiumtanks kann trotz korrekter Installation galvanische Korrosion auftreten. Deshalb ist von der Installation des kapazitiven Tankgebers in Aluminiumtanks abzuraten.

SICHERHEIT

Benutzen Sie bei der Verlegung der elektrischen Leitungen vorhandene Kabelkanäle und Kabelstränge. Verlegen Sie die Kabel jedoch nicht parallel zu Zündkabeln oder zu Kabeln, die zu grossen Stromverbrauchern führen.

Fixieren Sie die Kabel mit Kabelbändern oder Klebeband. Führen Sie die Kabel nicht über bewegliche Teile. Achten Sie darauf, dass die Kabel keinen Zug-, Druck-, oder Scherkräften ausgesetzt sind.

Wenn die Kabel durch Bohrungen geführt werden, schützen Sie sie mittels Gummitülle oder ähnlichem.

Das Abisolieren von Kabeln nur mit einer Abisolierzange vornehmen. Die Zange so einstellen, dass dabei keine Litzen beschädigt oder getrennt werden können.

Verlöten Sie neu zu schaffende Kabelverbindungen nur im Weichlötverfahren oder verwenden Sie handelsübliche Quetschverbinder. Quetschverbindungen nur mit einer Kabelquetschzange vornehmen. Beachten Sie die Sicherheitshinweise der Handwerkerhersteller.

Isolieren Sie die freigelegte Litze so, dass keine Kurzschlüsse entstehen können.

Die elektrischen Ausgänge des Anzeigegerätes und die daran angeschlossene Leitungen müssen vor direkter Berührung und Beschädigung geschützt werden. Dazu müssen die verwendeten Leitungen eine ausreichende Isolation bzw. Spannungsfestigkeit besitzen und die Kontaktstellen berührungssicher sein.

Auch die elektrisch leitenden Teile der angeschlossenen Verbraucher sind durch entsprechende Maßnahmen vor direkter Berührung zu schützen. Das Verlegen metallisch blanker Leitungen und Kontakte ist nicht zulässig.

Falschanschlüsse können zu Kurzschlüssen führen. Schliessen Sie die Kabel nur entsprechen dem elektrischen Anschlussplan an.

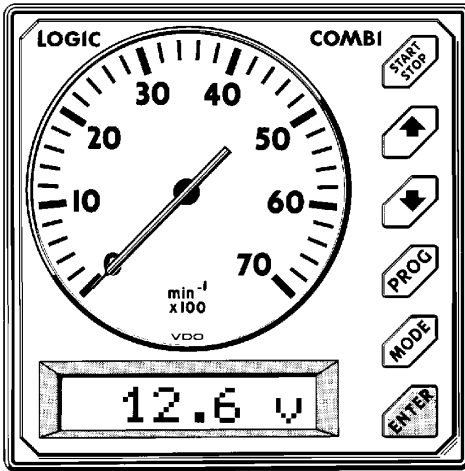
Sicherheitshinweise zur Wartung:

Reparaturen an den Komponenten der Echolotanlage dürfen nur durch von VDO Kienzle autorisierte Fachkräfte durchgeführt werden. Die VDO LOGIC Echolotanlage entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen.

Hinweis: Kondensatoren im Gerät können noch geladen sein, selbst wenn das Gerät von allen Spannungsquellen getrennt wurde.

Es ist sicherzustellen, daß nur Sicherungen vom angegebenen Typ und der angegebenen Nennstromstärke als Ersatz verwendet werden. Die Verwendung provisorisch reparierter Sicherungen oder ein Überbrücken des Sicherungshalters ist unzulässig.

Das VDO LOGIC COMBI



Das VDO LOGIC COMBI ist ein sehr kompaktes Instrument zur kompletten Motorüberwachung. Es kann sowohl für Antriebsmotoren im Sportbootbereich, als auch für stationäre Motoren im industriellen Bereich eingesetzt werden.

Das Anzeigegerät zeigt bei Betrieb auf der Analogskala die Motordrehzahl an. Weitere Motordaten werden wahlweise im Display unterhalb des Zifferblattes angezeigt.

Das Instrument verfügt über sechs grosse Tasten auf der Gerätevorderseite, denen alle Funktionen logisch zugeordnet sind.

Alle Schwellwerte zur Alarmauslösung sind variabel und können vom Benutzer individuell eingestellt werden. Alarme werden sowohl optisch im Display, als auch akustisch durch einen optional erhältlichen akustischen Warner signalisiert.

Alle VDO Sensoren (Ausnahme: Pyrometer, Amperemeter, VDO-USA Sensoren, Sensoren für Doppelanzeige) können an das Instrument angeschlossen werden.

Ein zweites Anzeigegerät (Tochteranzeiger) kann zusätzlich angeschlossen werden.

Mit der optional erhältlichen Software lassen sich über die im Gerät integrierte Datenschnittstelle alle Motordaten übersichtlich auf dem Bildschirm eines PC's darstellen. Die Software speichert zusätzlich die Motordaten der letzten zehn Minuten für Diagnosezwecke.

Die Bestandteile der Anlage

Im Lieferumfang sind enthalten:

- Anzeigegerät mit Schutzdeckel
- Bohrschablone zur Montage des Anzeigegerätes
- Neoprenunterlage für Anzeigegerät
- Teilesatz zur Befestigung des Anzeigegerätes
- Produktzertifikat
- Montage und Bedienungsanleitung

Zubehör (nicht im Lieferumfang enthalten):

- akustischer Warner N03 230 502
- Tochteranzeiger VDO LOGIC COMBI
- PC-Software Motorüberwachung:
 - deutsch X10.719/002/003
 - englisch X10.719/002/004

Funktionsübersicht des LOGIC COMBI

Anzeigen:

- Motordrehzahl (Anzeige mittels Zeiger)
- Batteriespannung (V) (Anzeige im Display)
- Kühlwassertemperatur (°C/°F) (Anzeige im Display)
- Motoröltemperatur (°C/°F) (Anzeige im Display)
- Getriebeöl- oder Ladedruck (bar/psi) (Anzeige im Display)
- Kraftstoffvorrat (% /Bargraph) (Anzeige im Display)
- Frischwasservorrat (% /Bargraph) (Anzeige im Display)
- Betriebsstunden gesamt (h) (Anzeige im Display)
- Servicestunden (h) (Anzeige im Display)
- Tagesbetriebsstunden (h) (Anzeige im Display)
- Fehler- und Alarmmeldungen (Anzeige im Display)

Einstellmöglichkeiten:

- Messwerkdämpfung (Motordrehzahl) in vier Stufen variabel
- Rücksetzung der Tagesbetriebsstunden
- Obere und untere Alarmwerte definierbar
- Auswahl der angeschlossenen Sensoren und Signalquellen
- Darstellungsart % oder Bargraph wählbar (Vorratsanzeigen)

Die Bedienungstasten



Die START/STOP-Taste:

Mit dieser Taste können Sie bei zusätzlicher Installation von Relais den Motor Ihres Schiffes anlassen, bzw. stoppen. Zum Starten des Motors müssen die START/STOP- und die ENTER-Taste gemeinsam gedrückt werden.



Die PFEIL AUF-Taste:

Mit dieser Taste können Einstellwerte erhöht werden. Wird die Taste nur kurz betätigt, wird der Wert um 1,0 erhöht. Wird die Taste gedrückt gehalten, erhöht sich der Wert kontinuierlich. Durch gleichzeitigen Druck beider PFEIL-Tasten lassen sich bei der Programmierung Alarmer ausschalten.



Die PFEIL AB-Taste:

Mit dieser Taste können Einstellwerte verringert werden. Wird die Taste nur kurz betätigt, wird der Wert um 1,0 verringert. Wird die Taste gedrückt gehalten, verringert sich der Wert kontinuierlich. Durch gleichzeitigen Druck beider PFEIL-Tasten lassen sich bei der Programmierung Alarmer ausschalten.



Die PROG-Taste:

Mit dieser Taste werden verschiedene Einstellwerte zur Programmierung ausgewählt.



Die MODE-Taste:

Mit dieser Taste werden verschiedene Werte zur Anzeige auf dem LC-Display ausgewählt.

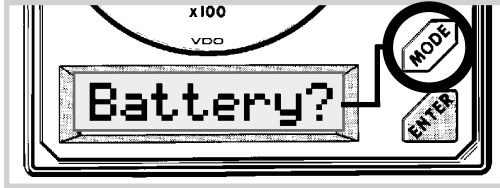












Die ENTER-Taste:

Mit dieser Taste werden alle Programmierfunktionen und die Auswahl der Anzeigewerte abgeschlossen. Zum Starten des Motors müssen die START/STOP- und die ENTER-Taste gemeinsam gedrückt werden.

Die Funktionen des LOGIC COMBI (MODE)

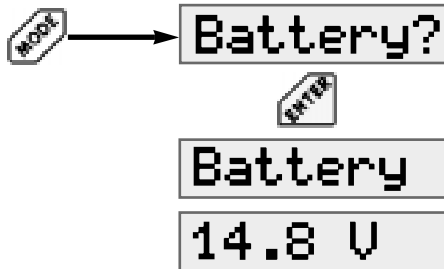
Während auf der analogen Anzeige (Zifferblatt) bei Betrieb permanent die momentane Motordrehzahl angezeigt wird, können im Display durch Drücken der MODE-Taste die anderen Motordaten zur Anzeige ausgewählt werden.



- | | | | |
|---|-----------------|----------------------------|----------|
|  | Battery? | Batteriespannung | (s.S.12) |
|  | WaterT ? | Kühlwassertemperatur | (s.S.12) |
|  | Oil T ? | Motoröltemperatur | (s.S.13) |
|  | Oil P ? | Motoröldruck | (s.S.13) |
|  | Gear P ? | Getriebeöldruck | (s.S.14) |
| oder | TurboP ? | Turboladedruck | (s.S.14) |
|  | Fuel ? | Kraftstoffvorrat | (s.S.15) |
|  | FrWater? | Frischwasservorrat | (s.S.15) |
|  | EngH ? | Motor-Betriebsstunden | (s.S.16) |
|  | ServH ? | Servicestunden | (s.S.16) |
|  | TripH ? | Tages-Motorbetriebsstunden | (s.S.16) |

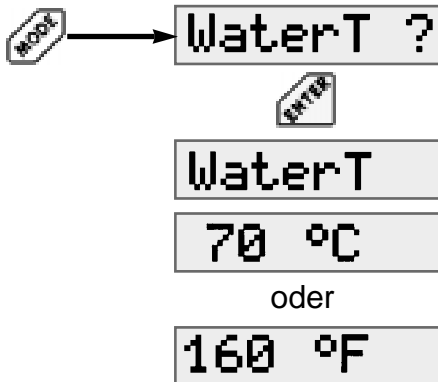
Anzeige der Batteriespannung

Drücken Sie die MODE-Taste, bis im Display “*Battery?*” erscheint.
 Nach Drücken der ENTER-Taste wird die Batteriespannung (hier 14,8V) angezeigt.



Anzeige der Kühlwassertemperatur

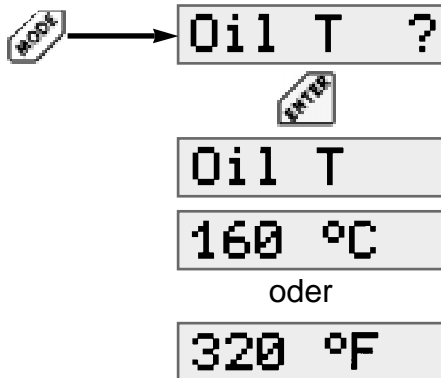
Drücken Sie die MODE-Taste, bis im Display “*WaterT?*” erscheint.
 Nach Drücken der ENTER-Taste wird die Kühlwassertemperatur (hier 70°C bzw. 160°F) angezeigt.
 Die Einheit der Temperatur (Celsius oder Fahrenheit) ist durch die Auswahl des Gebers (siehe S.26) bestimmt.



Anzeige der Motoröltemperatur

Drücken Sie die MODE-Taste, bis im Display "Oil T?" erscheint. Nach Drücken der ENTER-Taste wird die Motoröltemperatur (hier 160°C bzw. 320°F) angezeigt.

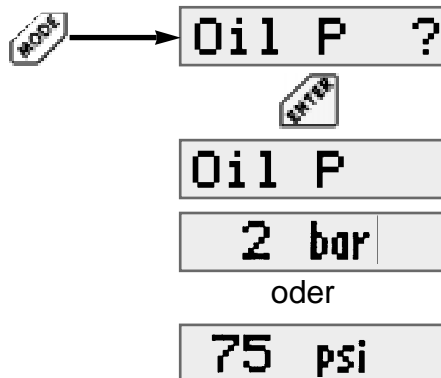
Die Einheit der Temperatur (Celsius oder Fahrenheit) ist durch die Auswahl des Gebers (s.S.26) bestimmt.



Anzeige des Motoröldrucks

Drücken Sie die MODE-Taste, bis im Display "Oil P?" erscheint. Nach Drücken der ENTER-Taste wird der Motoröldruck (hier 5 bar bzw. 75 psi) angezeigt.

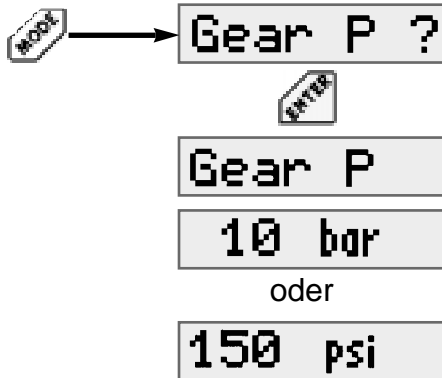
Die Einheit des Drucks (bar oder psi) ist durch die Auswahl des Gebers (s.S.27) bestimmt.



Anzeige des Getriebeöldrucks

Drücken Sie die MODE-Taste, bis im Display "GearP?" erscheint. Nach Drücken der ENTER-Taste wird der Getriebeöldruck (hier 10 bar bzw. 150 psi) angezeigt.

Die Einheit des Drucks (bar oder psi) ist durch die Auswahl des Gebers (siehe S.27) bestimmt.

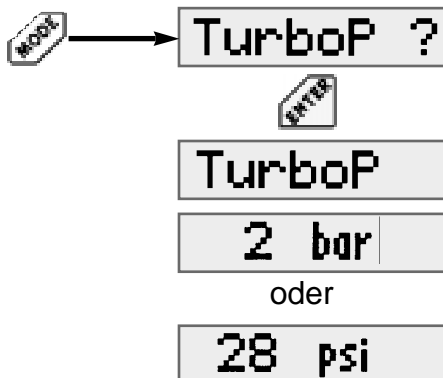


Anzeige des Turboladedrucks

Alternativ zum Getriebeöldruck kann der Turboladedruck angezeigt werden (s.S.XX).

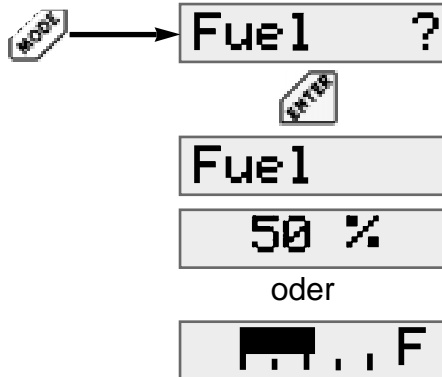
Drücken Sie die MODE-Taste, bis im Display "TurboP?" erscheint. Nach Drücken der ENTER-Taste wird der Turboladedruck (hier 2 bar bzw. 28 psi) angezeigt.

Die Einheit des Drucks (bar oder psi) ist durch die Auswahl des Gebers (s.S.27) bestimmt.



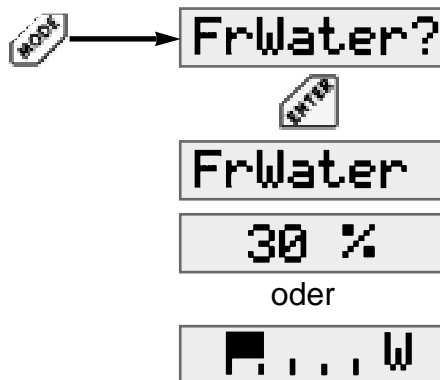
Anzeige des Kraftstoffvorrats

Drücken Sie die MODE-Taste, bis im Display "Fuel?" erscheint. Nach Drücken der ENTER-Taste wird der Kraftstoffvorrat angezeigt. Die Anzeige kann als Prozentwert (hier 50%) oder als Bargraf erfolgen (s.S.37).



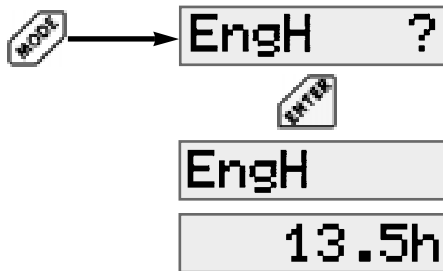
Anzeige des Frischwasservorrats

Drücken Sie die MODE-Taste, bis im Display "FrWater?" erscheint. Nach Drücken der ENTER-Taste wird der Frischwasservorrat angezeigt. Die Anzeige kann als Prozentwert (hier 30%) oder als Bargraf erfolgen (s.S.37).



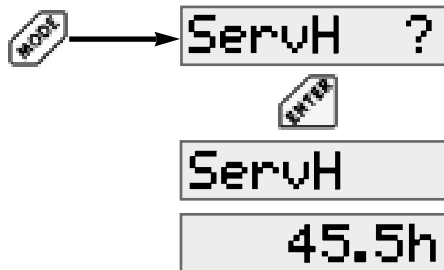
Anzeige der Motor-Betriebsstunden

Drücken Sie die MODE-Taste, bis im Display "EngH?" erscheint. Nach Drücken der ENTER-Taste werden die Betriebsstunden des Motors (hier 13,5 h) angezeigt.



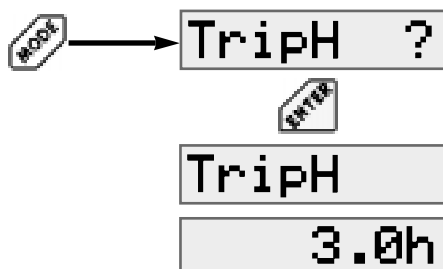
Anzeige der Servicestunden

Drücken Sie die MODE-Taste, bis im Display "ServH?" erscheint. Nach Drücken der ENTER-Taste wird die Restzeit bis zur nächsten fälligen Wartung des Motors (hier 45,5 h) angezeigt.



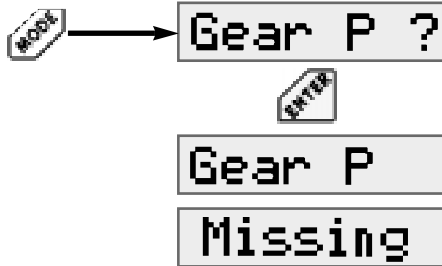
Anzeige der Tages-Motorbetriebsstunden

Drücken Sie die MODE-Taste, bis im Display "TripH?" erscheint. Nach Drücken der ENTER-Taste werden die seit der letzten Rückstellung (s.S.20) angefallenen Betriebsstunden des Motors (hier 3 h) angezeigt.



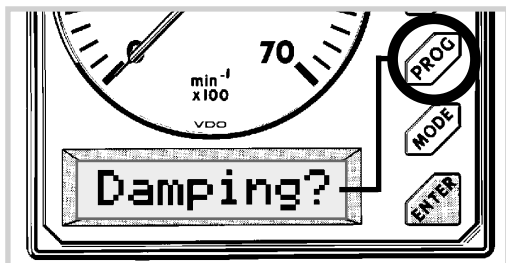



Sind die entsprechenden Sensoren nicht installiert und der zugehörige Messbereich wurde am VDO LOGIC COMBI nicht eingestellt (s.S.25), wird nach Auswahl der Funktion (hier Getriebeöldruck) "Missing" angezeigt.




Die Programmierung des LOGIC COMBI (PROG)

Durch Drücken der PROG-Taste erhalten Sie Zugang zu unterschiedlichen Programmierfunktionen, die in den folgenden Abschnitten mit Beispielen detailliert beschrieben werden.




 **Damping?** Zeigerdämpfung (s.S.19)

 **TripH=0?** Rückstellung der Tages-Motorbetriebsstunden (s.S.20)

 **Alarm ?** Programmierung Alarmwerte (s.S.20)

 **Sensor ?** Angeschlossene Geber (s.S.25)

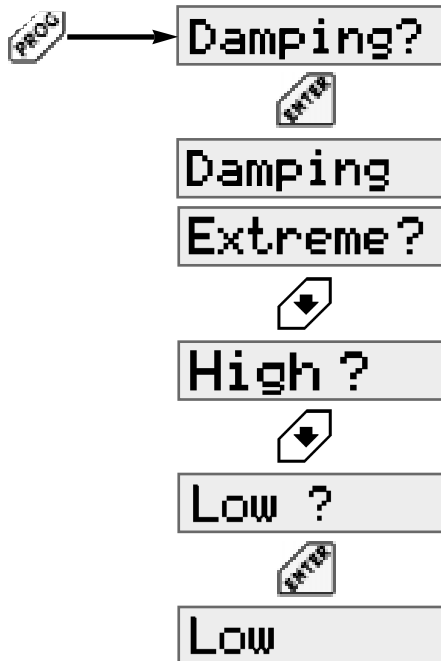
 **Special?** Weitere Grundeinstellungen (s.S.36)

 **Exit ?** Beenden der Programmierfunktionen:
Nach der Anzeige von "Exit?" und Betätigung der ENTER-Taste beenden Sie die Programmierfunktionen und im Display wird der zuletzt ausgewählte Wert einer Motorüberwachungsfunktion (z.B.: Öl-druck) angezeigt.

Einstellung der Zeigerdämpfung

Abhängig davon, an welchem Motor das LOGIC COMBI installiert ist und wie schnell der Zeiger auf eine Drehzahländerung des Motors reagiert, können 4 verschiedene Dämpfungsstufen (no, low, high, extreme) für die Analoganzeige ausgewählt werden.

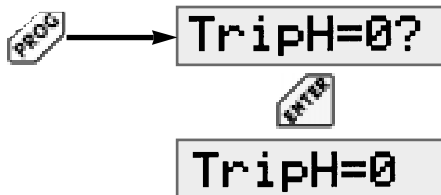
Drücken Sie die PROG-Taste, bis im Display "Damping?" erscheint. Nach Druck auf die ENTER-Taste können Sie mit Hilfe der PFEIL-Tasten die gewünschte Zeigerdämpfung (hier geringe Dämpfung = low) einstellen.



Nach Betätigung der ENTER-Taste wird der ausgewählte Wert gespeichert und Sie beenden die Programmierfunktionen. Im Display wird der zuletzt ausgewählte Wert einer Motorüberwachungsfunktion (z.B.: Öl-druck) angezeigt.

Rückstellung der Tages-Motorbetriebsstunden

Drücken Sie die PROG-Taste, bis im Display "TripH=0?" erscheint.



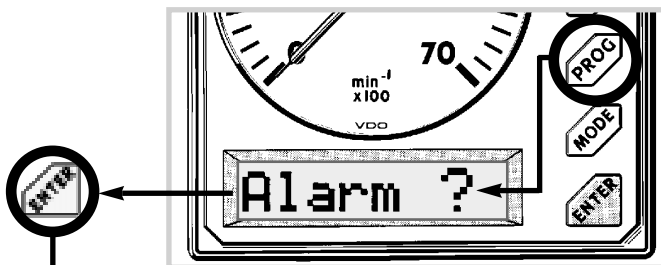
Nach Betätigung der ENTER-Taste erfolgt die Rückstellung auf 0 und Sie beenden die Programmierfunktionen. Im Display wird der zuletzt ausgewählte Wert einer Motorüberwachungsfunktion (z.B.: Öldruck) angezeigt.

Einstellung der Alarmwerte

Mit dieser Funktion kann für alle angeschlossenen Geber individuell je eine untere und obere Alarmschwelle programmiert werden.

Beide Alarmwerte können innerhalb definierter Grenzen verändert werden (siehe Standardwerte S.24). Der obere Alarmwert kann nicht kleiner als der untere Alarmwert eingestellt werden.

Drücken Sie die PROG-Taste, bis im Display "Alarm?" erscheint und bestätigen Sie die Auswahl dieser Funktion mit der ENTER-Taste.



Programmierung der Alarmwerte für:

Battery?

Batteriespannung (s.S.21)

WaterT ?

Kühlwassertemperatur

Oil T ?

Motoröltemperatur


 Oil P ? Motoröldruck


 Gear P ? Getriebeöldruck

oder  TurboP ? Turboladedruck

 Fuel ? Kraftstoffvorrat

 FrWater? Frischwasservorrat

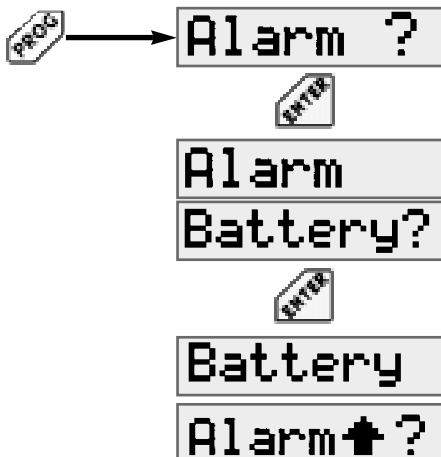
 ServuH ? Sevicestunden

 Tacho ? Drehzahl

 Exit ? Beenden der Programmierfunktionen:

Nach der Anzeige von "Exit?" und Betätigung der ENTER-Taste beenden Sie die Programmierfunktionen und im Display wird der zuletzt ausgewählte Wert einer Motorüberwachungsfunktion (z.B.: Öl-druck) angezeigt.

Beispiel: Programmierung der Alarmwerte für die Batteriespannung



Alarm ↑ ?



Alarm ↑

↑ 14.8 V

Als oberer Alarmwert sind 14,8V eingestellt. Mit Hilfe der PFEIL-AB-Taste können Sie den gewünschten Alarmwert (hier 13,5V) einstellen. Wird die Taste nur kurz betätigt, wird der Wert um 0,1 verringert. Wird die Taste gedrückt gehalten, verringert sich der Wert kontinuierlich.



gedrückt halten bis:

↑ 13.5 V



save

Nach Betätigung der ENTER-Taste erfolgt kurz die Anzeige "save" und der obere Alarmwert wird gespeichert.

Die Programmierfunktionen werden automatisch beendet und im Display wird der zuletzt ausgewählte Wert einer Motorüberwachungsfunktion (z.B.: Öldruck) angezeigt.

Gehen Sie zur Programmierung des unteren Alarmwertes wie folgt vor:



Alarm ?



Alarm

Battery?



Battery

Alarm ↑ ?



Als unterer Alarmwert sind 10,0V eingestellt. Mit Hilfe der PFEIL-AUF-Taste können Sie den gewünschten Alarmwert (hier 10,5V) einstellen. Wird die Taste nur kurz betätigt, wird der Wert um 0,1 erhöht. Wird die Taste gedrückt gehalten, erhöht sich der Wert kontinuierlich.



Nach Betätigung der ENTER-Taste erfolgt kurz die Anzeige "save" und der obere Alarmwert wird gespeichert. Die Programmierfunktionen werden automatisch beendet und im Display wird der zuletzt ausgewählte Wert einer Motorüberwachungsfunktion (z.B.: Öldruck) angezeigt.

Die Einstellung der Alarmwerte für die anderen Motorüberwachungsfunktionen erfolgt auf die Weise.

Ausnahme: Für die Servicestunden "ServH" ist nur der Alarm "Service?" verfügbar. Hier werden die Stunden bis zur nächsten Wartung des Motors eingestellt. Die Serviceintervalle entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung des Motorenherstellers.



Bei der Drehzahl "Tacho" dient der untere Alarm als Indikator, ob der Motor läuft. Dieser Alarm sollte immer (etwas kleiner als die Leerlaufdrehzahl) eingestellt werden.

Erst bei Überschreitung der unteren Alarmschwelle (Motor



läuft) werden die Alarme für Kühlwassertemperatur, Motoröltemperatur, Motoröldruck, Getriebe- oder Turboladedruck freigegeben und die Betriebsstundenzählung läuft. Die Funktion "START" zum Anlassen des Motors wird gleichzeitig gesperrt, da ein versehentliches Betätigen der Startfunktion bei laufender Maschine zu grösseren Defekten führen kann.

Standard-Alarmwerte:

Nach der Einstellung des LOGIC COMBI auf die angeschlossenen Geber (s.S.25) werden automatisch Standardwerte für die Alarme eingestellt, die -wie in diesem Abschnitt beschrieben- individuell eingestellt werden können.

	Standardwert	Standardwert
Funktion:	unterer Alarm:	oberer Alarm:
<i>Tacho</i>	100 U/min	
<i>Battery</i>		
<i>WaterT</i>	keine Einstellung	
<i>OilT</i>		
<i>OilP</i>		
<i>GearP</i>		
<i>Fuel</i>		
<i>FrWater</i>		

Prioritäten bei Auslösung mehrerer Alarme

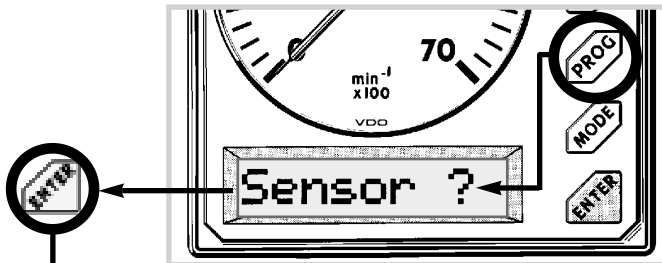
Werden mehrere Alarme zeitgleich ausgelöst, gelten folgende Prioritäten:

Funktion:	Alarm:	Aktiv:	Priorität:
<i>OilP</i>	unterer, oberer, F*	wenn Motor Läuft	1
<i>Tacho</i>	oberer, F*	immer	2
<i>GearP</i>	unterer, oberer, F*	wenn Motor läuft	3
<i>OilT</i>	unterer, oberer, F*	wenn Motor läuft	4
<i>WaterT</i>	unterer, oberer, F*	wenn Motor läuft	5
<i>Battery</i>	unterer, oberer, F*	immer	6
<i>Fuel</i>	unterer, oberer, F*	immer	7
<i>FrWater</i>	unterer, oberer, F*	immer	8
<i>Service</i>	Zeit abgelaufen	immer	9

* Die Fehlererkennung "Failure"(Geber kurzgeschlossen, Kabel defekt) ist immer aktiv und hat die gleiche Priorität wie der untere und obere Alarm.

Programmierung der angeschlossenen Geber

Nach Installation der Geber muss das LOGIC COMBI auf die entsprechenden Messbereiche bzw. Gebertypen eingestellt werden. Drücken Sie die PROG-Taste, bis im Display "Sensor?" erscheint und bestätigen Sie die Auswahl dieser Funktion mit der ENTER-Taste.



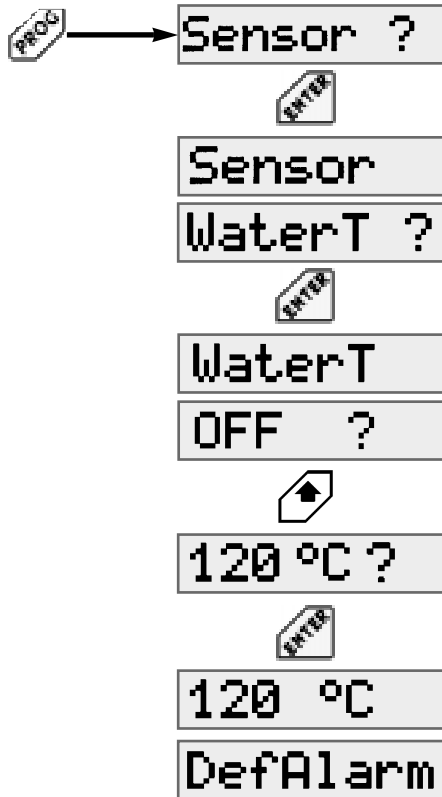
Programmierung der Geber für:

- | | | | |
|------|----------|-----------------------------------|----------|
| | WaterT ? | Kühlwassertemperatur | (s.S.26) |
| PROG | Oil T ? | Motoröltemperatur | |
| PROG | Oil P ? | Motoröldruck | |
| PROG | Gear P ? | Getriebeöldruck | |
| PROG | Fuel ? | Kraftstoffvorrat | |
| PROG | FrWater? | Frischwasser | |
| PROG | Tacho ? | Drehzahl | |
| PROG | Exit ? | Beenden der Programmierfunktionen | |

Nach der Anzeige von "Exit?" und Betätigung der ENTER-Taste beenden Sie die Programmierfunktionen und im Display wird der zuletzt ausgewählte Wert einer Motorüberwachungsfunktion (z.B.: Öldruck) angezeigt.

Kühlwassertemperatur-Geber programmieren

Beispiel:



Im Beispiel wird das LOGIC COMBI auf einen Temperaturegeber, bzw. Anzeigebereich von 120°C eingestellt. Nach Abschluss der Programmierung durch Druck auf die ENTER-Taste, werden automatisch die Standardwerte für den Alarm eingestellt und im Display wird der zuletzt ausgewählte Wert einer Motorüberwachungsfunktion (z.B.: Öldruck) angezeigt.

Die Programmierung des Gerätes für die Funktionen *OilT*, *OilP*, *GearP*, *TurboP* werden auf die gleiche Weise vorgenommen.

Folgende Messbereiche können programmiert werden:

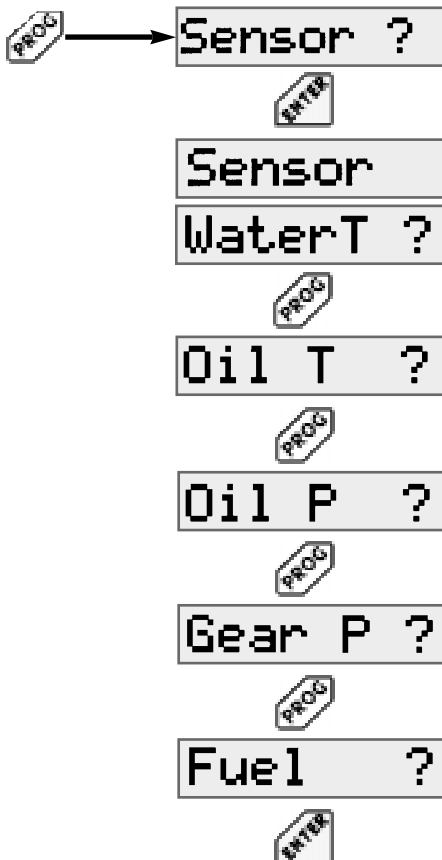
Temperatur:	120°C	(Kühlwassertemperatur)
	160°C	(Öltemperatur)
	250°F	(Kühlwassertemperatur)
	320°F	(Öltemperatur)

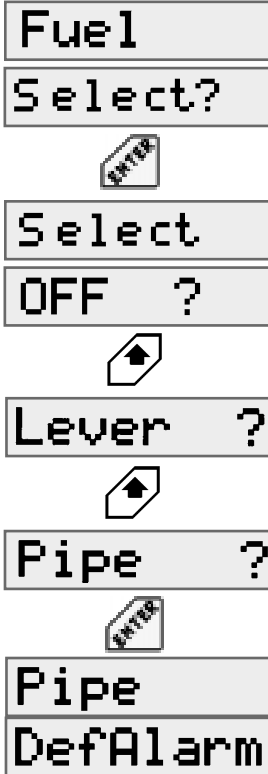
PROGRAMMIERUNG (PROG)

Druck:	2 bar	(Turboladedruck)
	3 bar	(Turboladedruck)
	5 bar	(Motoröldruck)
	10 bar	(Motoröldruck)
	25 bar	(Motoröldruck)
	30 psi	(Turboladedruck)
	45 psi	(Turboladedruck)
	75 psi	(Motoröldruck)
	150 psi	(Motoröldruck)
Temp. und Druck:	350 psi	(Getriebeöldruck)
	Off	(kein Geber installiert)

Kraftstoffvorrats-Geber programmieren

Beispiel:



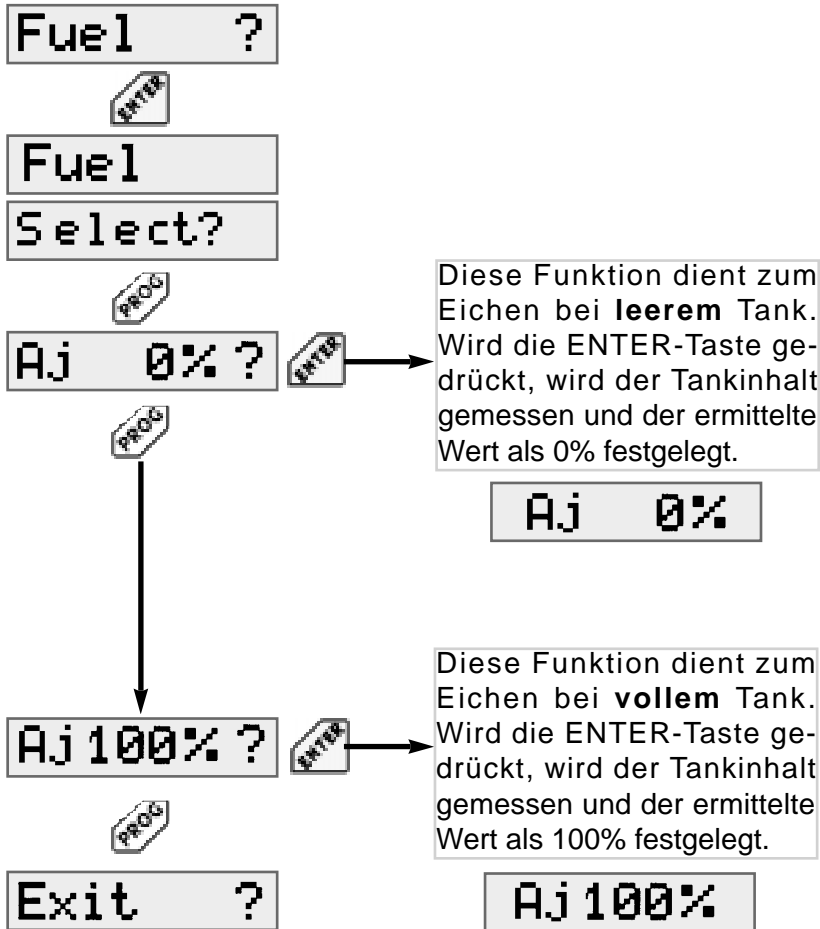


Bei der Auswahl des Gebers kann zwischen Hebelgeber “*Lever*” und Tauchrohrgeber “*Pipe*” gewählt werden. Im Beispiel wird das LOGIC COMBI auf den Anschluss an einen Tauchrohrgeber eingestellt.

Nach Abschluss der Programmierung durch Druck auf die ENTER-Taste, werden automatisch die Standardwerte für den Alarm eingestellt und im Display wird der zuletzt ausgewählte Wert einer Motorüberwachungsfunktion (z.B.: Öldruck) angezeigt.

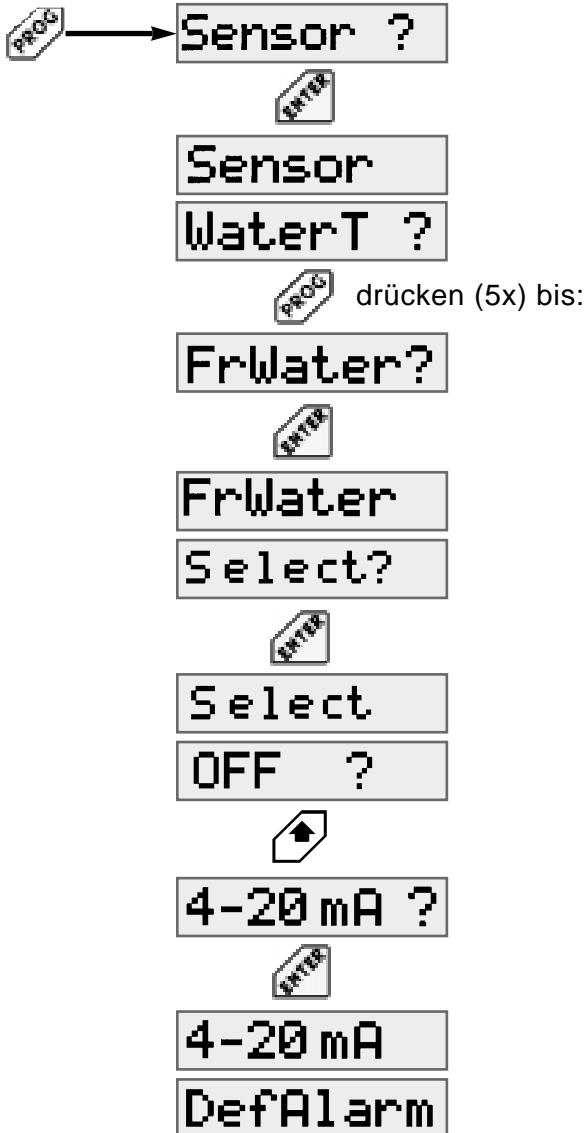
Eichung:

Um eine hohe Anzeigegenauigkeit zu erzielen, ist eine Eichung der Anzeige erforderlich. Diese wird bei leerem und vollem Tank durchgeführt.



Nach Abschluss der Eichung wird der zuletzt ausgewählte Wert einer Motorüberwachungsfunktion (z.B.: Öldruck) angezeigt.

Frischwasservorrats-Geber programmieren

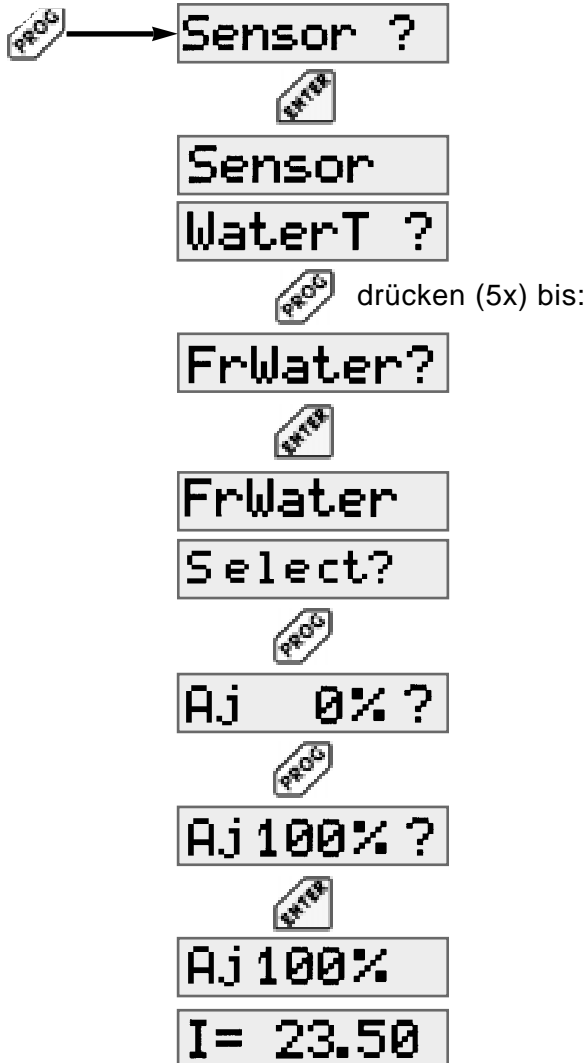


Bei der Auswahl des Gebers kann nur zwischen den Möglichkeiten "Off" (kein Geber angeschlossen) und "4-20 mA" (kapazitiver Geber) gewählt werden. Nach Abschluss der Programmierung durch Druck auf die ENTER-Taste, werden automatisch die Standardwerte für den Alarm eingestellt und im Display wird der zuletzt ausgewählte Wert einer Motorüberwachungsfunktion (z.B.: Öldruck) angezeigt.

Eichung:

Bei Anschluss des Wassertankgebers muss eine Eichung und ein Abgleich des Gebers bei vollem Tank (100%) erfolgen.

Nehmen Sie Eichung und Abgleich wie folgt vor:



Der im Display angezeigte Wert muss zwischen 18,00 und 20,00 liegen. Ist dies nicht der Fall, muss das Potentiometer am Geber (weiße Schraube) entsprechend eingestellt werden (hier auf 19,50).

I= 19.50

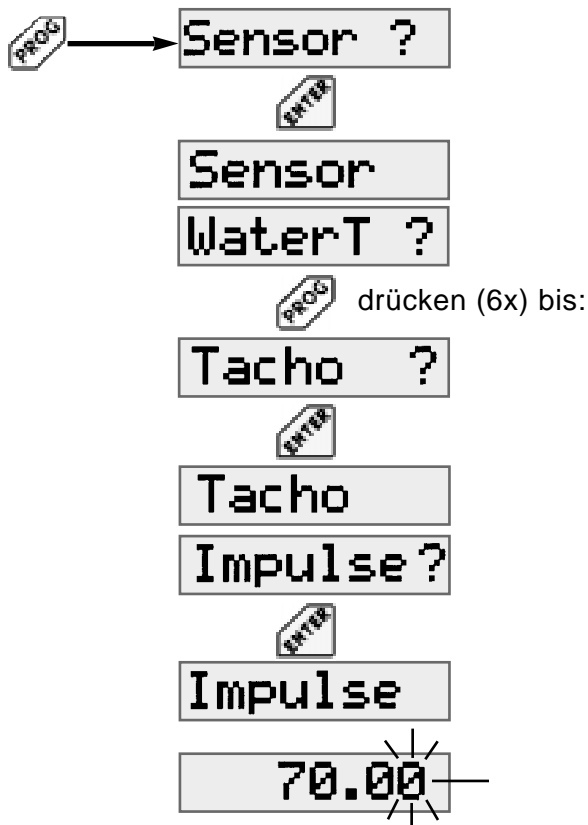
Nach der Einstellung des Wertes und Druck auf die ENTER-Taste wird der gemessene Tankinhalt = 100% gesetzt und im Display wird der zuletzt ausgewählte Wert einer Motorüberwachungsfunktion (z.B.: Öl-druck) angezeigt.

Drehzahlmesser programmieren

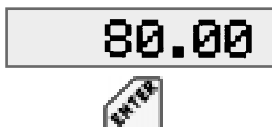
Signalquelle Induktivgeber

Bei Anschluss eines Induktivgebers muss am LOGIC COMBI die Impulszahl pro Umdrehung eingestellt werden.

Nehmen Sie diese Einstellung wie folgt vor:



Die letzte Ziffer der eingestellten Impulszahl (hier 70,00) blinkt. Wählen Sie die entsprechende Ziffer mit der MODE-Taste aus, und verändern Sie den Wert mit den PFEIL-Tasten, bis die korrekte Impulszahl (hier 80,00) eingestellt ist.



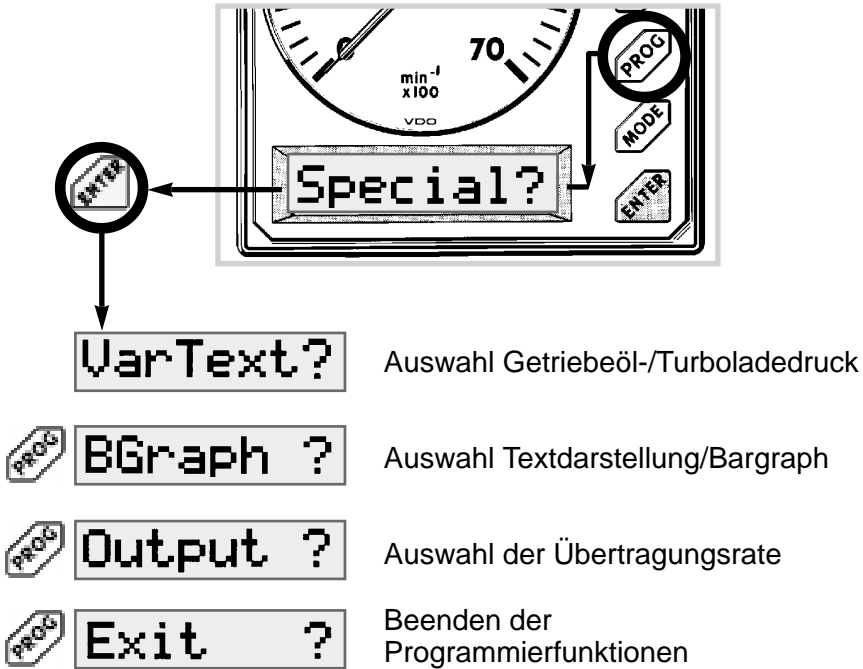
OK *tacho*

Nach Abschluss der Programmierung durch Druck auf die ENTER-Taste, wird die eingestellte Impulszahl gespeichert und im Display wird nach kurzer Anzeige von "OK *tacho*" der zuletzt ausgewählte Wert einer Motorüberwachungsfunktion (z.B.: Öldruck) angezeigt.

Synchronisation zweier Drehzahlmesser

Weitere Grundeinstellungen (Special)

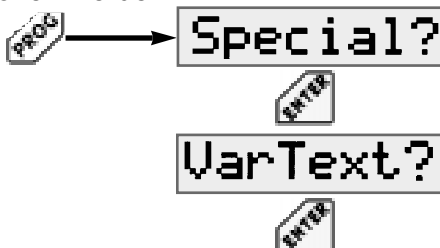
Nach der Programmierung der angeschlossenen Geber und Festlegung der Alarmwerte, können in diesem Menü folgende weitere Einstellungen vorgenommen werden:

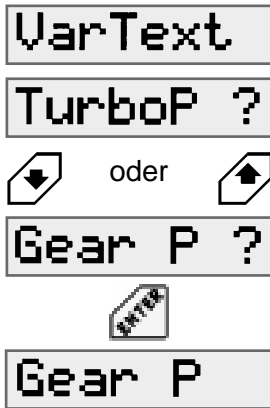


Nach der Anzeige von "Exit?" und Druck auf die ENTER-Taste beenden Sie die Programmierfunktionen und im Display wird der zuletzt ausgewählte Wert einer Motorüberwachungsfunktion (z.B.: Öldruck) angezeigt.

Auswahl Getriebeöl-/Turboladedruck

Abhängig davon, ob der Getriebeöldruck oder der Turboladedruck gemessen wird, muss mit dieser Funktion ebenfalls die entsprechende Auswahl getroffen werden.

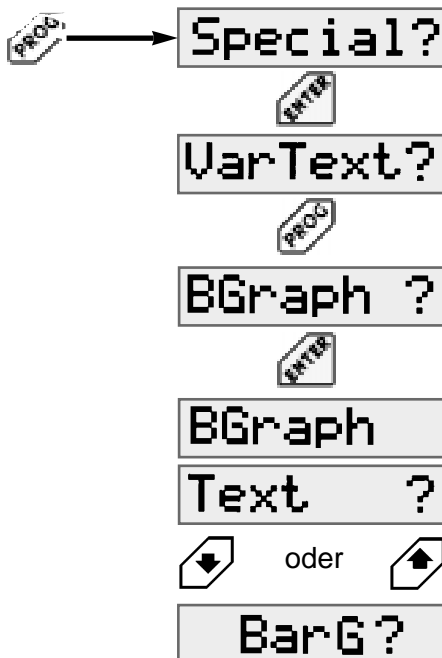




Wählen Sie mit einer der PFEIL-Tasten zwischen “TurboP” und “GearP”. Nach Abschluss der Programmierung durch Druck auf die ENTER-Taste, wird im Display der zuletzt ausgewählte Wert einer Motorüberwachungsfunktion (z.B.: Öldruck) angezeigt.

Auswahl Text/Bargraph

Bei der Anzeige des Füllstandes kann beim Kraftstoff- und beim Frischwasservorrat zwischen der Anzeigen in Prozent und der graphischen Darstellung als Bargraph gewählt werden.





BarG

Wählen Sie mit einer der PFEIL-Tasten zwischen "Text" und "BarG".
 Nach Abschluss der Programmierung durch Druck auf die ENTER-Taste, wird im Display der zuletzt ausgewählte Wert einer Motorüberwachungsfunktion (z.B.: Kraftstoffvorrat) angezeigt.

Die Art der Vorratsanzeige ist abhängig von der gewählten Darstellungsart.

70 %

Text

oder

Bargraph

Auswahl der Übertragungsrate

Bei Anschluss des LOGIC COMBI an einen PC, kann die Übertragungsrate der vom COMBI gesendeten Motordaten zwischen 4800, 9600 und 19200 Baud variiert werden. (BR = Baudrate, 1 Baud = 1 bit/sec.)



Special?



VarText?



drücken (2x) bis:

Output ?



Output

BR 4800?

Übertragungsrate wählen:



oder



BR 9600?



BR 9600

Grundeinstellungen (*Special*) / Displayanzeigen

Nach Abschluss der Programmierung durch Druck auf die ENTER-Taste, wird im Display der zuletzt ausgewählte Wert einer Motorüberwachungsfunktion (z.B.: Kraftstoffvorrat) angezeigt.

Beschreibung der Displayanzeigen

Die folgenden Beispiele für mögliche Displayanzeigen beziehen sich auf die Kühlwassertemperatur "WaterT" und sind für alle anderen Motorüberwachungsfunktionen (Ausnahme "ServH") entsprechend gleich.

80 °C

Normale Anzeige der Temperatur (hier 80°C).

↑ 95°C

Die Temperatur (hier 95°C) nähert sich dem oberen Alarmwert.

Alarm

Ein Alarm wurde ausgelöst.

↑ WatTp

Nach Druck (2x) auf die ENTER-Taste wird der entsprechende Wert angezeigt (hier 100°C, Überschreitung der oberen Alarmgrenze).

↑ 100°C

Der Alarm wird selbstständig deaktiviert, sobald die Alarmgrenze wieder unterschritten wird.

↓ 55°C

Die Temperatur (hier 55°C) nähert sich dem unteren Alarmwert.

Lr 40°C

Der gemessene Wert liegt ausserhalb des Messbereiches (hier Temperatur kleiner = lower 40°C)

Hr 120°C

Der gemessene Wert liegt ausserhalb des Messbereiches (hier Temp. höher = higher 120°C).

Alarm

Ein Alarm wurde ausgelöst.

Service

Nach Druck (2x) auf die ENTER-Taste wird der entsprechende Wert angezeigt. Die Zeit zur Wartung des Motors wurde um 3 Std. überschritten.

-3.0h

Dieser Alarm wird bei jedem erneuten Einschalten des Gerätes wieder aktiviert, bis ein neuer Wert programmiert wird.

Displayanzeigen

Failure

Der gemessene Wert liegt ausserhalb der definierten Grenzen. Es liegt eine Unterbrechung der Kabelverbindung oder ein Defekt am Geber vor. Oder: Das COMBI wurde für den Anschluss des Gebers programmiert, es wurde jedoch kein Geber installiert.

Missing

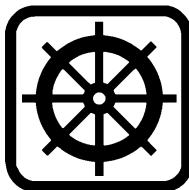
Der Geber wurde nicht installiert.

Technische Daten

Betriebsspannung:	9 bis 32 VDC
Stromaufnahme:	< 100 mA (ca. 130 mA mit Beleuchtung)
Betriebstemperatur:	-10 bis +60°C
Schutzart:	DIN 40050 - IP 65 frontseitig
EMV-Schutz:	CE: EN 50081-1, EN 50081-2 EN 55022
Abmessungen:	125 x125 x 23 mm 40 mm Einbautiefe 85 mm Einbaudurchmesser

LOGIC COMBI

08 600 845
Ausgabe/Edition:



VDO Kienzle
Vertrieb und Service GmbH
Rüsselsheimer Straße 22
D-60326 Frankfurt am Main
Tel.: (069) 7586-0
Fax: (069) 7586-210